



Installation Support • Soporte de instalación • Support d'installation

Personal Assistance, Product Specs, & "How-to" Questions:

Asistencia personal, especificaciones del producto y preguntas sobre "cómo hacerlo":

Aide personnelle, spécifications du produit et questions « pratico-pratiques » :

1-800-PFAUCET (732-8238)

pfisterfaucets.com/support

▲ WARNING / ADVERTENCIA / AVERTISSEMENT

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions before installing product. Wear safety goggles. Product must be installed in accordance with all state & local plumbing & building codes. Call a professional if you are uncertain about installing this product.

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. El producto deberá instalarse de acuerdo con la normativa de plomería y construcción estatal y local. Llame a un profesional si no está seguro sobre cómo instalar este producto.

Pour réduire le risque de blessures ou de dommages, lire toutes les instructions avant d'installer l'appareil. Porter des lunettes de sécurité. Il faut installer l'appareil en respectant tous les codes de construction et de plomberie locaux et d'État. Appelez un professionnel si vous n'êtes pas certain de la façon d'installer cet appareil.

Required Tools
Herramientas necesarias
Outils nécessaires



Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé réglable



Safety Goggles
Gafas de seguridad
Lunettes de sûreté

Additional Helpful Tools
Otras herramientas útiles
Outils supplémentaires utiles

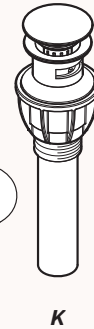
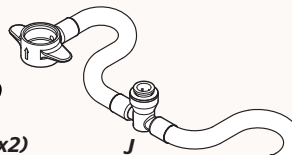
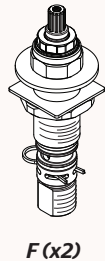
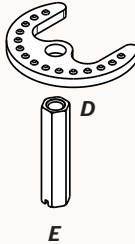
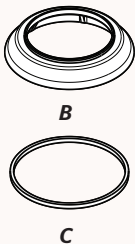
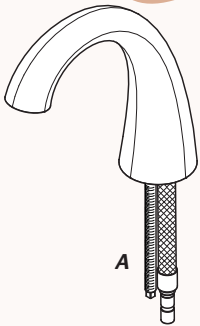


Flashlight
Linterna
Lampe De Poche

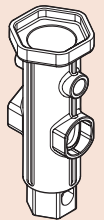


Cloth
Paño
Chiffon

Parts in the Box • Piezas en la caja • Pieces dans la boîte



Aerator Tool
Herramienta para el aireador
Outil d'aérateur



Quick Install™
Tool

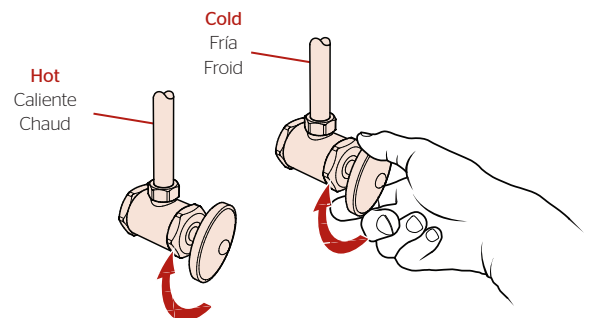
1 Turn Off Water Supply • Cierre el suministro de agua • Couper l'alimentation en eau



Locate water supply inlets and shut off the water supply valves. These are usually found under the sink or near the water meter. If you are replacing an existing faucet, remove the old faucet from the sink and clean the sink surface thoroughly.

Ubique las entradas del suministro de agua y cierre las válvulas de suministro de agua. Generalmente se encuentran debajo del fregadero o cerca del medidor de agua. Si se trata de un reemplazo de grifo, quite el grifo viejo y limpie completamente la superficie del fregadero.

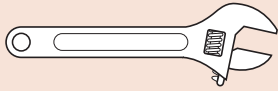
Repérer les arrivées d'eau et fermer leurs robinets. Ces robinets se trouvent généralement sous le lavabo ou à côté du compteur d'eau. En cas de remplacement d'un robinet existant, le déposer du lavabo et nettoyer soigneusement la surface de ce dernier.



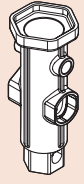
2 Prepare & Install Valve Bodies

Prepare e instale los cuerpos de la válvula

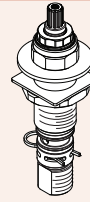
Préparez et installez les vannes



Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé réglable



Quick Install™
Tool



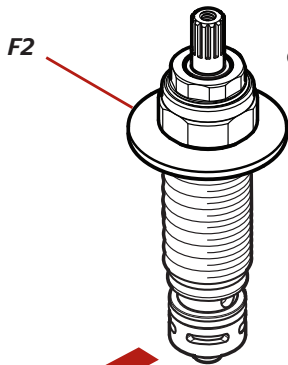
F (x2)

2A

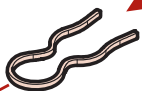
Disassemble Valves Desensamble las válvulas Démontez les valves

x2

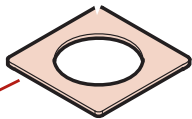
Hot & Cold
Caliente y fría
Chaud et froid



F1



F3



F4



F5



Save for Step 5.

Reserve para el paso 5.

Conservez pour l'étape 5.



F1 (x2)



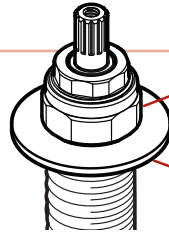
F6 (x2)

2B

Temporarily place handles onto stems to align the levers. DO NOT use handles to tighten valve.

Coloque temporalmente las manijas en los vástagos para alinear las palancas. NO utilice las manijas para apretar la válvula.

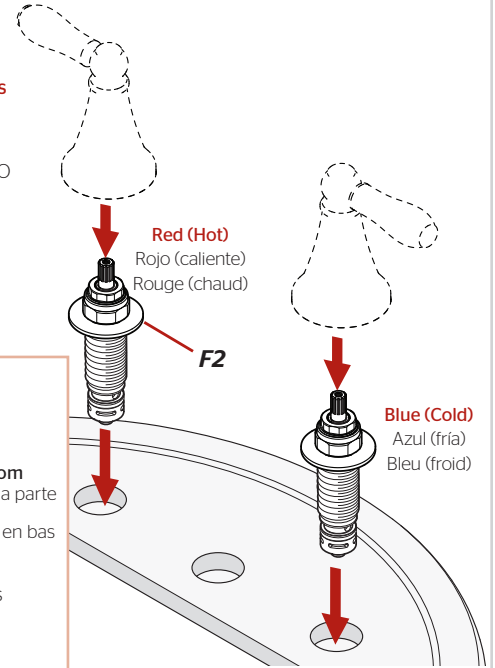
Placer temporairement les poignées sur les tiges pour aligner les leviers. NE PAS utiliser les poignées pour serrer la valve.



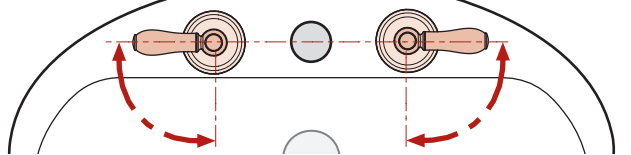
Flats
Planos
Appartements

Foam gasket at bottom
Junta de espuma en la parte inferior
Garniture de mousse en bas

Hold flats while tightening with a wrench.
Sostenga las arandelas herméticas mientras aprieta con una llave.
Tenez les parties plates pendant que vous serrez avec une clé.



2C

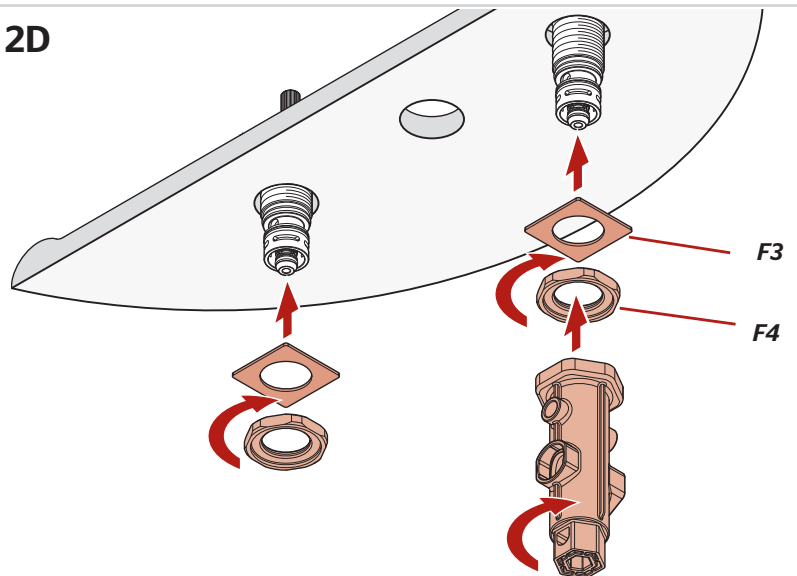


Before final tightening, be sure that both handles rotate correctly. As shown.

Antes del apriete final, asegúrese de que ambas manijas giren correctamente. Tal como se muestra.

Avant le serrage final, soyez sûr que les deux poignées basculent correctement. Comme démontré.

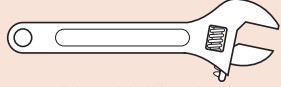
2D



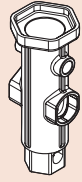
3 Install Handles & Spout

Instale las manijas y el surtidor

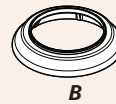
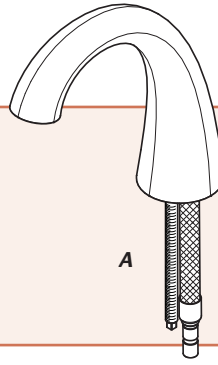
Installez les poignées et le bec



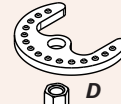
Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé réglable



Quick Install™
Tool



B



D



G (x2)



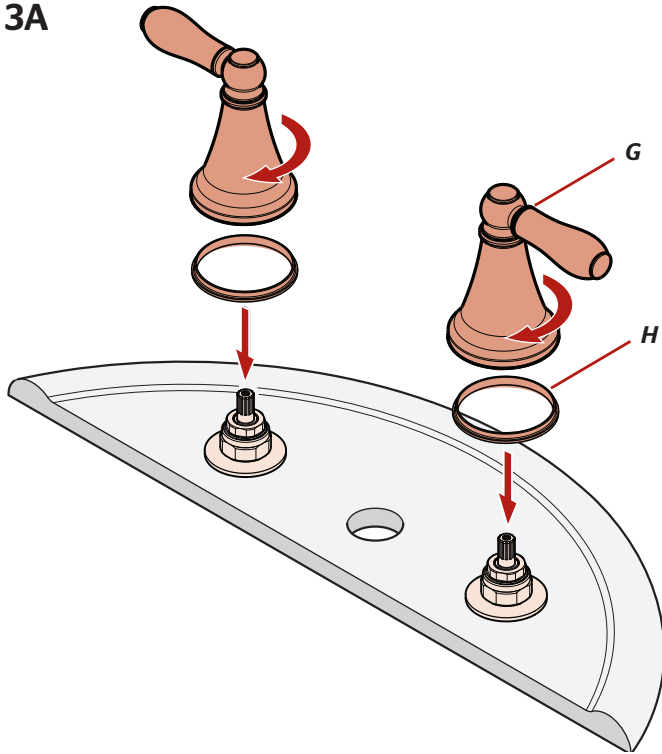
C

E

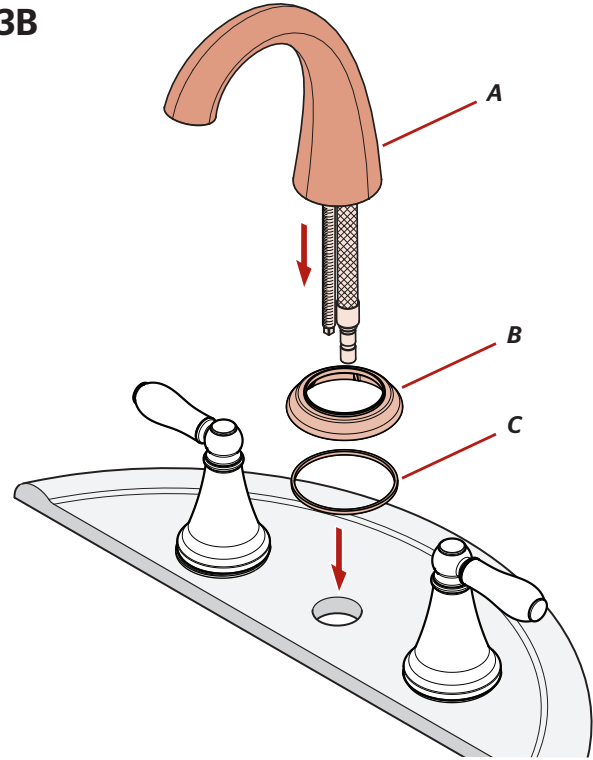


H (x2)

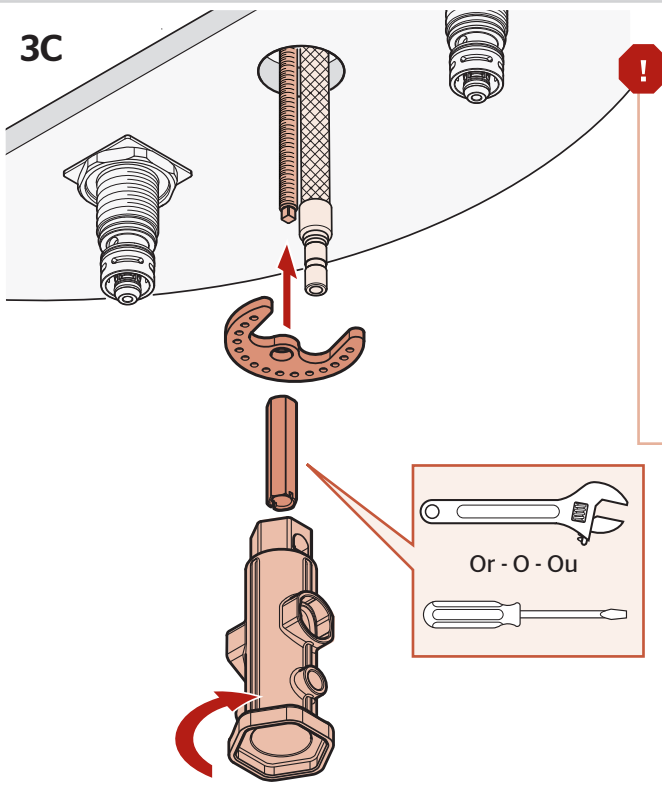
3A



3B



3C



Make sure that the bumps on the metal washer (D) are facing up. Be sure the spout body (A) is centered & facing forward.

IMPORTANT: DO NOT OVERTIGHTEN.

Cerciórese que las protuberancias de la arandela metálica (D) estén orientadas hacia arriba. Cerciórese que la estructura del surtidor (A) esté centrada y orientada hacia adelante. IMPORTANTE: NO APRIETE EXCESIVAMENTE.

Vérifiez que les bosses sur la rondelle de métal (D) sont tournées vers le haut. Assurez-vous que le bec (A) est centré et tourné vers le haut. IMPORTANT: NE PAS TROP SERRER.

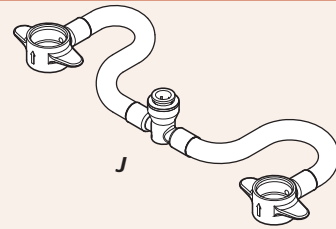
Or - O - Ou

4 Install Hose

Instale la manguera

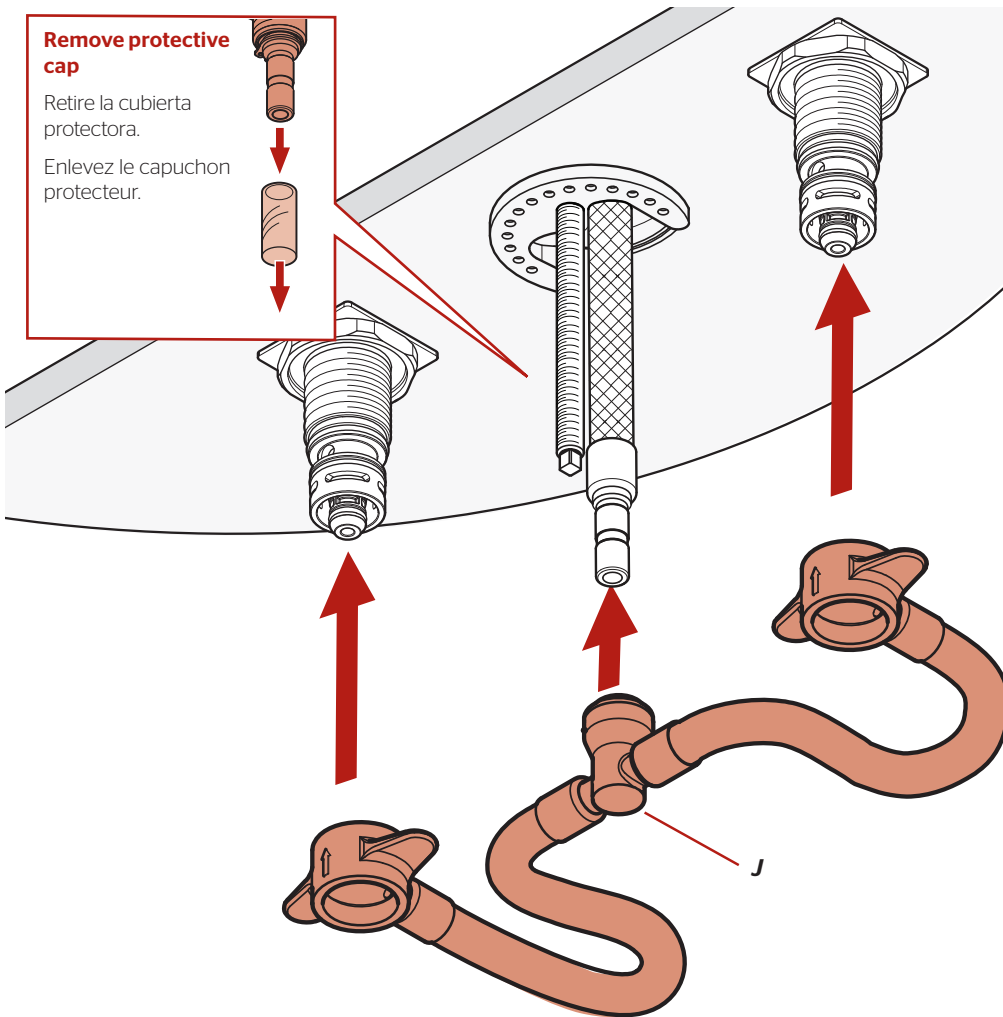
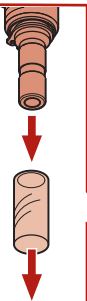
Posez le tuyau

No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Aucun outil n'est nécessaire pour cette étape



Remove protective cap

Retire la cubierta protectora.
Enlevez le capuchon protecteur.

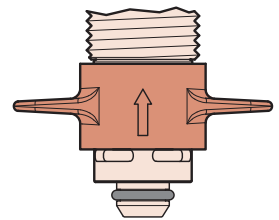
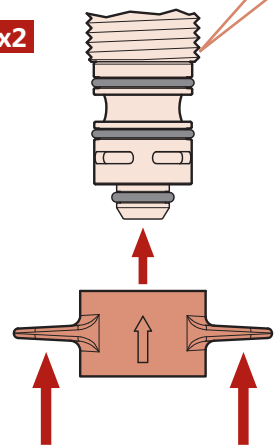


IMPORTANT: DO NOT damage O-Rings.

IMPORTANTE: NO dañe las juntas tóricas.

IMPORTANT: NE PAS endommager les joints toriques.

x2

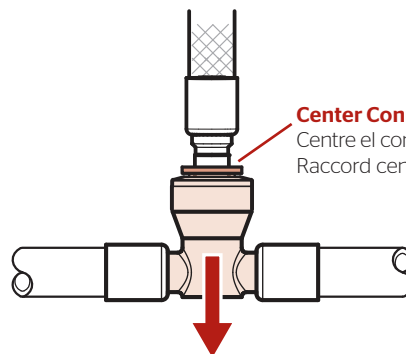


Check to see if the connection is secure by pulling down the center connector. If it does not pull off the receiving tube, connection is secure.

Compruebe para ver si la conexión es segura tirando abajo del conector de centro. Si no arranca el tubo de recepción, la conexión es segura.

rifiez pour voir si le raccordement est bloqué par la traction en bas du connecteur central. S'il ne retire pas le tube de réception, le raccordement est bloqué

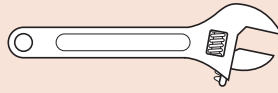
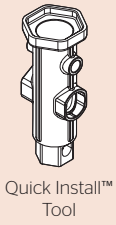
Center Connector
Centre el conector
Raccord centre



5 Connect Water Supply Lines

Conecte las tuberías de suministro de agua

Raccorder les conduites d'alimentation en eau



Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé réglable



F1 (x2)



F6 (x2)

From Step 2.

Desde el paso 2.

De l'étape 2.



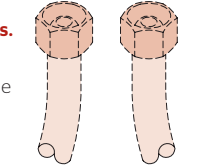
Water Supply Lines not included. Please consult manufacturer and/or its instructions for the correct method of installation of supply lines & fittings. IMPORTANT: Incorrect application of supply lines and fittings may result in the failure or leak of the supply lines and fitting.

Las tuberías de suministro de agua no están incluidas. Consulte por favor el fabricante y/o sus instrucciones para el método correcto de instalación de líneas de suministro y de guarniciones.

IMPORTANT: El uso incorrecto de líneas de suministro y de guarniciones puede dar lugar a la falta o al escape de las líneas de suministro y de la guarnición.

Les tuyaux d'arrivée d'eau ne sont pas fournis. Veuillez consulter le fabricant et/ou ses instructions pour la méthode correcte d'installation des conduites d'alimentation en eau et des accessoires.

IMPORTANT: Mauvaise application des lignes d'alimentation et accessoires peut entraîner la défaillance ou la fuite.



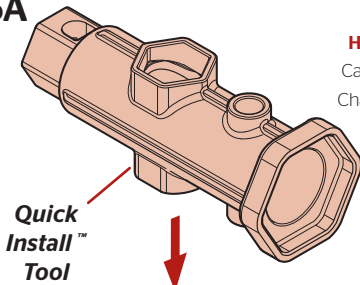
HOT
CALIENTE
CHAUD

COLD
FRÍA
FROID

5A

x2

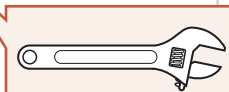
Hot & Cold
Caliente y fría
Chaud et froid



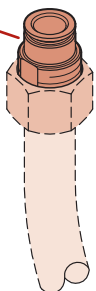
Quick
Install™
Tool

F6

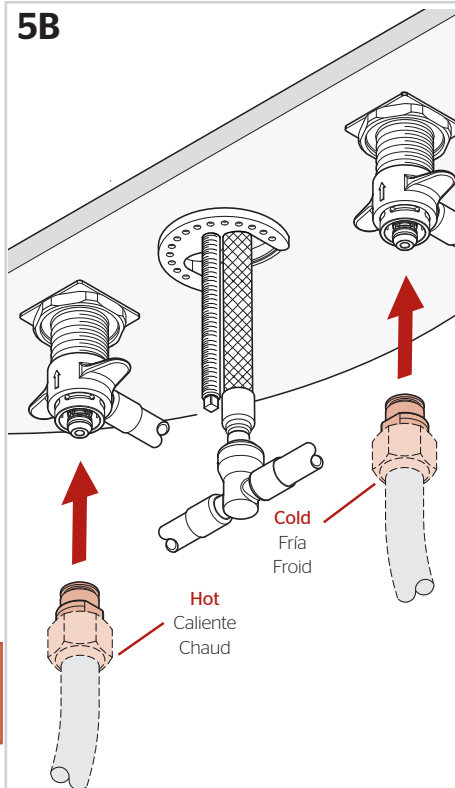
Water supply line
línea de suministro
del agua
ligne d'approvision-
nement en eau



F6



5B



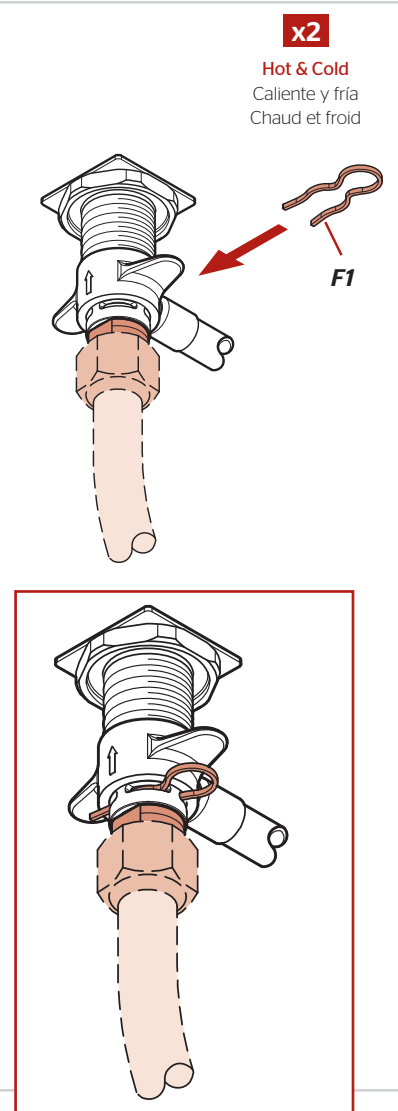
Cold
Fría
Froid

Hot
Caliente
Chaud

5C

x2

Hot & Cold
Caliente y fría
Chaud et froid



F1

6 Prepare & Install Push & Seal™ Drain

Prepare y instale cuerpo de drenaje Push & Seal™

Préparez & installez le corps de drainage Push & Seal™

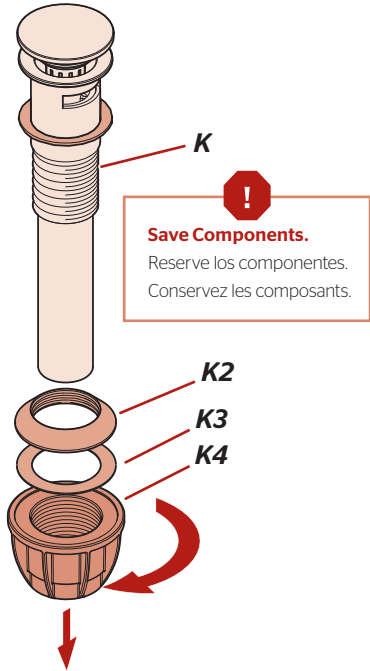
No Tools Required for This Step
 No se necesitan herramientas para este paso
 Pas d'outil nécessaire pour cette étape



6A Disassemble Pop-Up

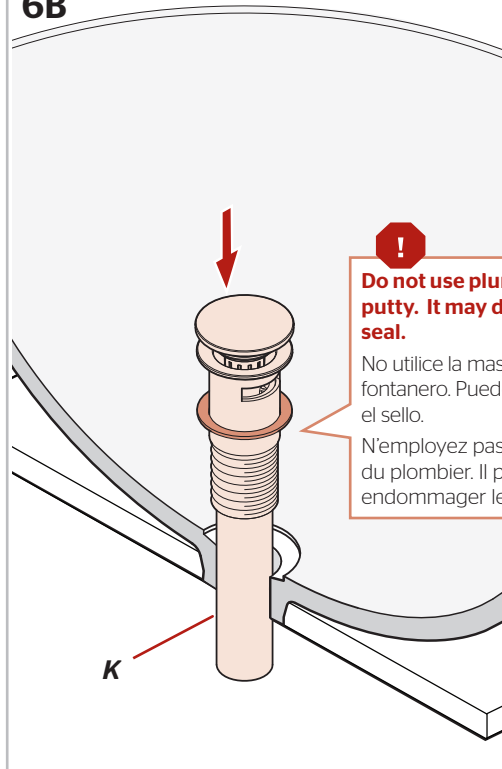
Desensamble el cuerpo de drenaje

Démontez le corps de drainage



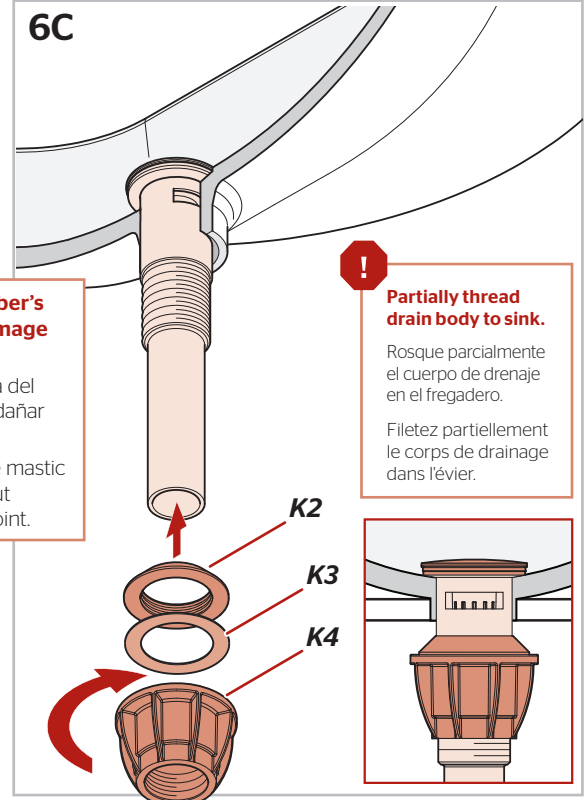
Save Components.
 Reserve los componentes.
 Conservez les composants.

6B



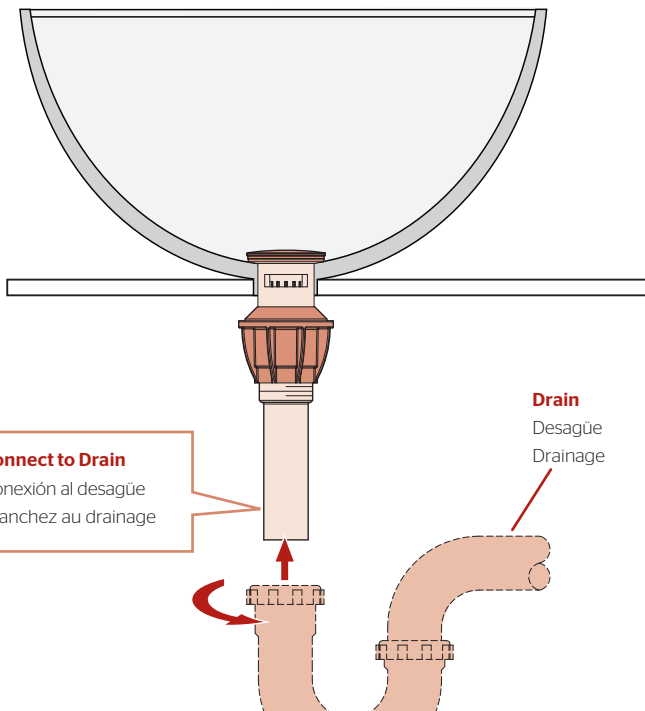
Do not use plumber's putty. It may damage seal.
 No utilice la masilla del fontanero. Puede dañar el sello.
 N'employez pas le mastic du plombier. Il peut endommager le joint.

6C



Partially thread drain body to sink.
 Rosque parcialmente el cuerpo de drenaje en el fregadero.
 Filetez partiellement le corps de drainage dans l'évier.

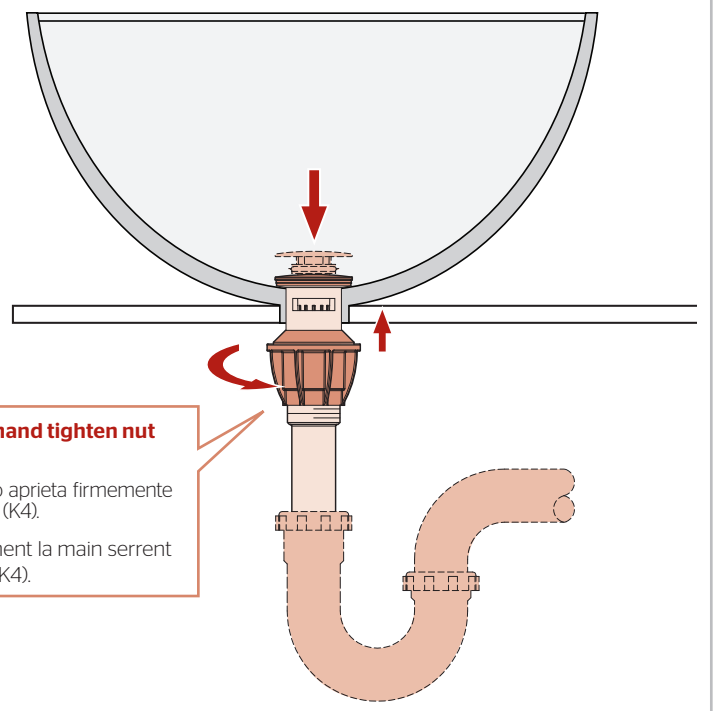
6D



Connect to Drain
 Conexión al desagüe
 Branchez au drainage

Drain
 Desagüe
 Drainage

6E



Firmly hand tighten nut (K4).
 La mano aprieta firmemente la tuerca (K4).
 Fermelement la main serrent l'écrou (K4).

7 Turn On Water & Confirm Proper Installation

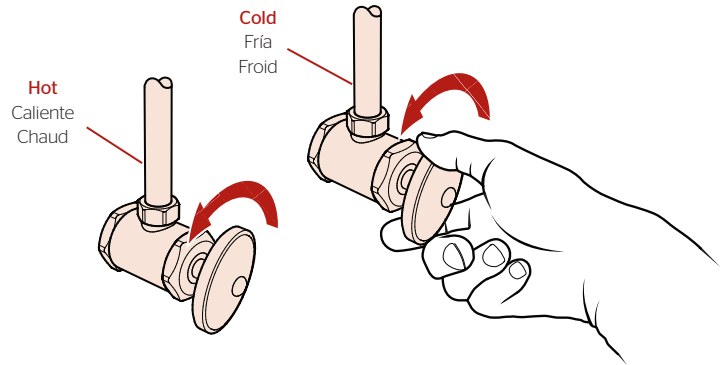
Active el suministro de agua y confirme que la instalación está adecuadamente efectuada
Ouvrez l'eau et confirmez que l'installation est adéquate



Check for leaks above and below the sink.

Revise si hay fugas encima y debajo del fregadero

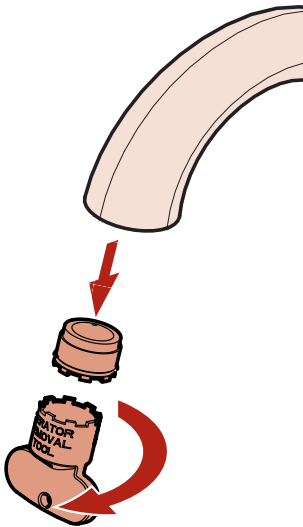
Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite au dessus ou au dessous du lavabo



8 Flush the Faucet

Enjuague el grifo
Vidanger l' robinet

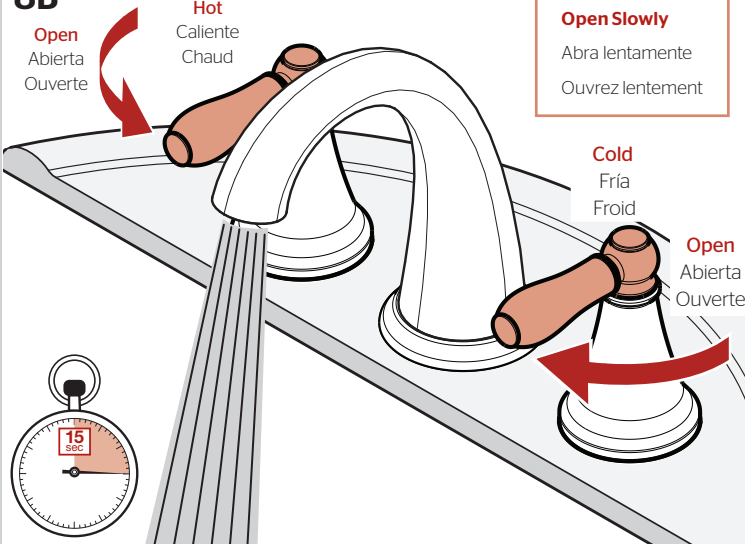
8A Remove Aerator Retire el aereador Retirez l'aérateur



8B

Open
Abierta
Ouvverte

Hot
Caliente
Chaud



Open Slowly

Abra lentamente
Ouvrez lentement

Cold
Fría
Froid

Open
Abierta
Ouvverte

Allow hot & cold water to run for at least 15 seconds each.

Deje correr el agua caliente y fría durante al menos 15 segundos cada una.

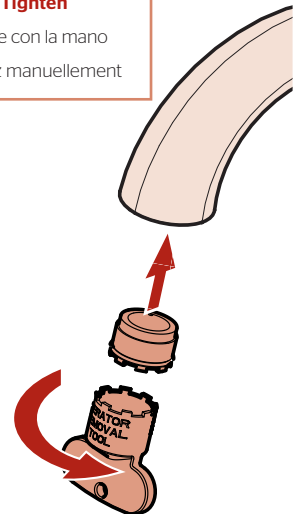
Laissez couler de l'eau chaude et de l'eau froide pendant au moins 15 secondes chacune.

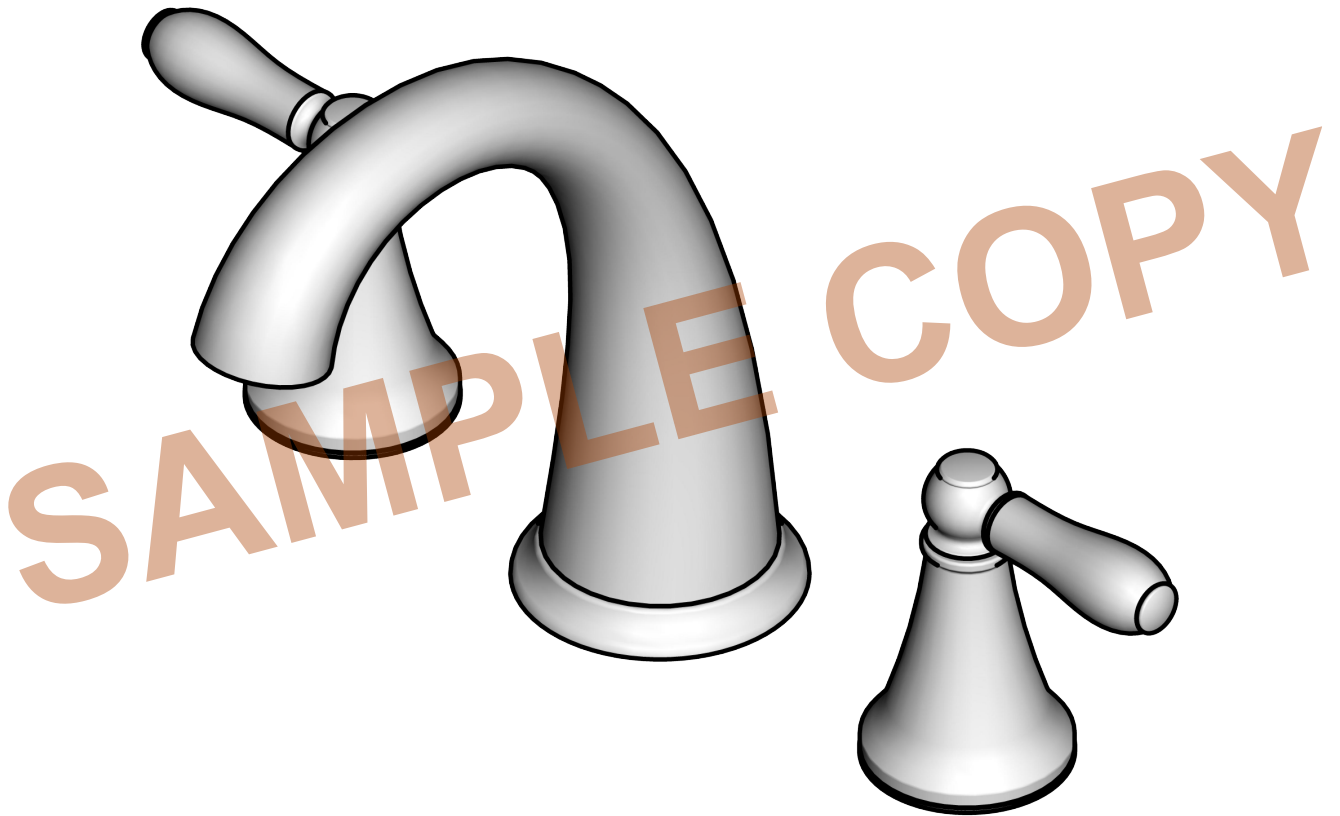
8C

Reinstall Aerator
Reinstale el aereador
Réinstallez l'aérateur

Hand Tighten

Apriete con la mano
Serrez manuellement





For Additional Installation Help:
Para la instalación adicionales de ayuda:
Pour aider à l'installation supplémentaires:

Pfister®

1-800-PFAUCET (732-8238)
pfisterfaucets.com